

Sitzungsprotokoll
über die
(13.) DREIZEHENTE SITZUNG DES GEMEINDERATES

Datum: 11. Okt. 2022

Ort: Sitzungssaal des Gemeindeamtes

Beginn: 18.00 Uhr

Ende: 18.25 Uhr

Vorsitz: Bürgermeister Herbert Thumpser, MSc

Außer dem Vorsitzenden sind anwesend:

Die Gemeindevorstandsmitglieder:

VBgm Feichtinger Monika
gfGemR Bacher Daniela Ing.
gfGemR Indra Christopher
gfGemR Steiner Peter
gfGemR Streicher Alfred
gfGemR Waldbauer Christine

Die Gemeinderatsmitglieder:

GemR Berger Andreas
GemR Cech Petra
GemR Grindel (Kohl) Melanie
GemR Prommer Gebhard
GemR Rauchenberger Michael
GemR Schädli Wolfgang
GemR Schieder Renate
GemR Steindl Sigrid
GemR Trost Johannes Ing. MA
GemR Wollinger Marcell
GemR Wollinger Sabine

entschuldigt:

gfGemR Edelmaier Georg
GemR Deingruber Erich
GemR Dietrich Gregor
GemR Gürbüz Ender Ing.
GemR Sachs Helma

Schriftführer: AL Alois Reinprecht

Feststellung des Vorsitzenden:

Die rechtzeitige und ordnungsgemäße Einladung sämtlicher Mitglieder des Gemeinderates erscheint ausgewiesen.

Der Gemeinderat zählt 23 Mitglieder, anwesend sind bei Sitzungsbeginn der Vorsitzende und 17 Mitglieder des Gemeinderates.

Die zur Gültigkeit von Beschlüssen erforderliche Anwesenheit von mindestens zwei Drittel aller Mitglieder des Gemeinderates ist gegeben. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig. Die Abstimmung erfolgt durch Erheben der Hand.

Die Sitzung ist öffentlich.

Sitzungsverlauf und Beschlüsse:

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit begrüßt der Vorsitzende Bürgermeister Herbert Thumpser die Gemeinderatsmitglieder.

Tagesordnungspunkt 01

Genehmigung der Tagesordnung

Der Vorsitzende Bürgermeister Herbert Thumpser gibt vor der Eröffnung der Sitzung bekannt, dass vor Beginn der Gemeinderatssitzung ein Dringlichkeitsantrag, gemäß § 46 der NÖ Gemeindeordnung, schriftlich und mit Begründung versehen, eingebracht und um Aufnahme in die Tagesordnung der heutigen Sitzung ersucht wurde und zwar:

Dringlichkeitsantrag von Bürgermeister Herbert Thumpser:

„Übertragung der Zuständigkeit für die Anmeldung und Überwachung von Veranstaltungen und die Bewilligung von Veranstaltungsbetriebsstätten an staatliche Behörden, gem. § 17 Abs.2 des NÖ Veranstaltungsgesetzes“

Da entsprechend den Bestimmungen der NÖ Gemeindeordnung der Antragsteller das Recht hat, den Dringlichkeitsantrag im Gemeinderat zu verlesen, wird dieser von Bürgermeister Herbert Thumpser verlesen.

Bürgermeister Herbert Thumpser verliest den Dringlichkeitsantrag:

„Übertragung der Zuständigkeit für die Anmeldung und Überwachung von Veranstaltungen und die Bewilligung von Veranstaltungsbetriebsstätten an staatliche Behörden, gem. § 17 Abs.2 des NÖ Veranstaltungsgesetzes“

Da es bei manchen Veranstaltungen im Gemeindegebiet von Traisen zunehmend zu diversen Überschreitungen und vermehrt zu Anrainerbeschwerden kommt, sieht sich die Marktgemeinde Traisen, aufgrund der fehlenden personellen und fachlichen Kompetenz gezwungen, gem. § 17 Abs.2 des NÖ Veranstaltungsgesetzes, in der derzeit geltenden Fassung, einen Antrag an die NÖ Landesregierung zu stellen, die Zuständigkeit für die Anmeldung und Überwachung und die Bewilligung von Veranstaltungsbetriebsstätten, durch Verordnung der Landesregierung auf eine staatliche Behörde zu übertragen, wenn die Höchstzahl der Besucher, die gleichzeitig die Veranstaltung besuchen können, 500 Personen übersteigt.

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen wolle den vorliegenden Antrag auf Übertragung der Zuständigkeit für die Anmeldung und Überwachung von Veranstaltungen und die Bewilligung von Veranstaltungsbetriebsstätten durch Verordnung der NÖ Landesregierung an staatliche Behörden, gem. § 17 Abs. 2 des NÖ Veranstaltungsgesetzes, wenn die Höchstzahl der Besucher, die gleichzeitig die Veranstaltung besuchen können, 500 Personen übersteigt, beschließen.

Begründung:

Auf Grund der zunehmenden diversen Überschreitungen und vermehrten Anrainerbeschwerden, welchen rasch Einhalt geboten werden sollte, bei manchen Veranstaltungen sowie der fehlenden personellen Ressourcen und fachlichen Kompetenz in der Gemeindeverwaltung, wäre die Dringlichkeit gegeben.

Danach führt der Vorsitzende die Abstimmung um Zuerkennung der Dringlichkeit für diesen Antrag durch:

Beschlussantrag: Diesem Dringlichkeitsantrag wird die Dringlichkeit zuerkannt.

Abstimmung: einstimmig

Der Dringlichkeitsantrag soll als Punkt 20 in die Tagesordnung der öffentlichen Gemeinderatssitzung aufgenommen und behandelt werden. Der Dringlichkeitsantrag wird dem Protokoll als Beilage 1 angeschlossen.

Der Bürgermeister stellt fest, dass die Tagesordnung jedem Gemeinderatsmitglied mit der Einladung zugegangen ist und befragt die Mitglieder des Gemeinderates, ob es Einwände gibt.

Nach Befragung der Mitglieder, ob es Einwände gegen die Tagesordnung gibt, und keine Einwände erhoben wurden, wird die Tagesordnung wie folgt festgesetzt:

Die Tagesordnung ist jedem Gemeinderatsmitglied mit der Einladung zugegangen.

- 01: Genehmigung der Tagesordnung
- 02: Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 05. Juli 2022
- 03: Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 06. Sept. 2022
- 04: EVN Energievertrieb GmbH & CO KG, Lichtservice Zusatzvereinbarung, Kretzergasse
- 05: EVN Energievertrieb GmbH & CO KG, Lichtservice Zusatzvereinbarung, Rupert Hollaus Siedlung
- 06: EVN Energievertrieb GmbH & CO KG, Energieliefervereinbarung Strom
- 07: EVN Energievertrieb GmbH & CO KG, Verträge für die Errichtung und den Betrieb von PV-Anlagen auf den Dächern der NÖ Landeskindergärten Teichmannngasse und Franz-Lettner-Gasse
- 08: Volksheim, Monitorboxen, Ankauf
- 09: Gemeindeamt, Errichtung eines Glasvordaches beim Hintereingang, Auftragsvergabe
- 10: Wohnhaus Rathausplatz 5, Errichtung eines Glasvordaches beim Hintereingang, Auftragsvergabe
- 11: Dienstbarkeitsvertrag für die Verlegung von Fernwärmeleitungen mit der Bioenergie Köflach
- 12: Öffentliches Gut EZ 378, Parz.Nr. 1502/4, Abtretungsvertrag zur Übernahme in das ÖG

- 13: Übereinkommen für die Aktion „Ferien zu Hause“
- 14: Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 3/7, Mietvertrag Alena Liameshka
15: Nutzungsvertrag Parz.Nr. 1201/1, Teilfläche 2, Zustimmung zur Vermietung
- 16: gemdat NÖ , k5 ELAK-Elektronisches Datenmanagement, Ankauf
- 17: Subventionen
17.1 SVÖ Traisental
- 18: Bericht
18.1 Igor Rakhmanov
- 19: Personalangelegenheit – Peter Kogler
- 20: Dringlichkeitsantrag – Übertragung der Zuständigkeit für die Anmeldung und Überwachung von Veranstaltungen und die Bewilligung von Veranstaltungsbetriebsstätten an staatliche Behörden, gem. § 17 Abs.2 des NÖ Veranstaltungsgesetzes

Weiters stellt der Vorsitzende den Antrag, den Tagesordnungspunkt 19 „Personalangelegenheit – Peter Kogler“ und 20 – Dringlichkeitsantrag“, in einer nichtöffentlichen Sitzung zu behandeln.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Nach Abhandlung der Tagesordnung besteht die Möglichkeit von Anfragen.

Tagesordnungspunkt 02	Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 05. Juli 2022
------------------------------	---

Da gegen das Sitzungsprotokoll vom 05. Juli 2022 keine schriftlichen Einwände eingebracht wurden, stellt der Vorsitzende fest, dass dieses Sitzungsprotokoll als genehmigt gilt.

Tagesordnungspunkt 03	Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 06. Sept. 2022
------------------------------	---

Sachverhalt:

Vom Prüfungsausschuss wurde am 06. Sept. 2022 eine Kassa- und Gebarungsprüfung durchgeführt. Die Prüfungen ergaben keine Beanstandungen.

Tagesordnungspunkt 04	EVN Energievertrieb GmbH & Co KG, Lichtservice, Zusatzvereinbarung, Kretzergasse
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Durch die fortschreitende Bebauung in der Kretzergasse sollen die 3 Lichtpunkte in die bereits bestehenden Fundamente versetzt und angeschlossen werden. Diese Arbeiten sollen im Rahmen des bestehenden Lichtservice mit der EVN mit einer Zusatzvereinbarung durchgeführt werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen wolle die Zusatzvereinbarung Nr. L-B-18-188/KG-3-10118-64, für die Herstellung von 3 Lichtpunkten in der Kretzergasse mit dem EVN Lichtservice, 2344 Maria Enzersdorf, EVN Platz, vom 27. Juni 2022 und einem Preis von € 3.701,-- inkl. MwSt., beschließen.

Weiters möge der Gemeinderat auch die außerplanmäßige Ausgabe im ordentlichen Haushalt, Voranschlagspost 816-005000, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 05	EVN Energievertrieb GmbH & Co KG, Lichtservice Zusatzvereinbarung, Rupert-Hollaus-Siedlung
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Durch die fortschreitende Bebauung in der Rupert Hollaus Siedlung sollen die 3 Lichtpunkte in die bereits bestehenden Fundamente versetzt und angeschlossen werden. Diese Arbeiten sollen im Rahmen des bestehenden Lichtservice mit der EVN mit einer Zusatzvereinbarung durchgeführt werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen wolle die Zusatzvereinbarung Nr. L-B-18-188/KG-3-10118-65, für die Herstellung von 3 Lichtpunkten in der Rupert Hollaus Siedlung mit dem EVN Lichtservice, 2344 Maria Enzersdorf, EVN Platz, vom 12. Juli 2022 und einem Preis von € 3.812,81 inkl. MwSt., beschließen.

Weiters möge der Gemeinderat auch die außerplanmäßige Ausgabe im ordentlichen Haushalt, Voranschlagspost 816-005000, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 06	EVN Energievertrieb GmbH & Co KG, Energieliefervereinbarung, Strom
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Auf Basis der bestehenden Stromliefervereinbarung mit der EVN aus dem Jahre 2018 und der aktuellen Strompreisprognose wurde eine neue Vereinbarung mit einer Laufzeit bis 31.08.2025 zu folgenden Konditionen vorgelegt:

Grundpreis pro Jahr	20,-- €/Jahr
Verbrauchspreis Universal Float Natur	4,6 Cent/kWh

Zusätzlich wird ein Rabatt von 5% auf den jeweiligen Energieanteil vereinbart.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die vorliegende Energieliefervereinbarung – Strom Nr. SEL-TR-22-GEMEINDE-0008/1 vom 07. Juni 2022 mit der EVN Energievertriebs GmbH & Co KG, 2344 Maria Enzersdorf, EVN Platz, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 07 EVN Energievertrieb GmbH & Co KG, Verträge für die Errichtung und den Betrieb von PV-Anlagen auf den Dächern der NÖ Landeskindergärten Teichmannngasse und Franz-Lettner-Gasse

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Geplant ist die Errichtung zweier PV-Anlagen und zwar auf den Dächern der NÖ Landeskindergärten Teichmannngasse und Franz-Lettner-Gasse. Dazu wurden mit der EVN Energievertrieb GmbH entsprechende Verhandlungen geführt. Als Ergebnis dieser Verhandlungen liegen nunmehr zwei gleichlautende Verträge über die Errichtung und den Betrieb der beiden PV-Anlagen. Die Anlagen werden zur Gänze von der EVN geplant, errichtet, betrieben und verbleiben für 20 Jahre in deren Nutzungsrecht. Nach dieser Zeit gehen die Anlagen kostenfrei in den Besitz der Marktgemeinde Traisen über. Der Gemeinde wird vorrangig die Abnahme des Photovoltaikstroms zu einem Abnahmepreis von 12,80 Cent/kWh zugesichert. Für beide Anlagen sind einmalige Investitionskosten von jeweils € 5.000,-- vorgesehen. Im NÖ Landeskindergarten Teichmannngasse sind für die Anpassung der bestehenden Stromanlage zusätzliche Investitionskosten von € 1.300,80 erforderlich. Eventuelle Landesförderungen sollen in Anspruch genommen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Verträge über die Errichtung und den Betrieb der PV-Anlagen für die NÖ Landeskindergärten Teichmannngasse, Vertragsnummer PV-2022-41086-10610426, inkl. Anpassung der bestehenden Stromanlage und Franz-Lettner-Gasse, Vertragsnummer PV-2022-41084-10610426 mit der EVN Energievertrieb GmbH & Co KG, 2344 Maria Enzersdorf, EVN Platz, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 08

Volksheim, Monitorboxen, Ankauf

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Für die Tonanlage auf der Bühne der Bühnen des Volksheims sollen zusätzliche Monitorboxen angeschafft werden. Dazu wurde vom Bauamt ein entsprechendes Angebot eingeholt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge den Ankauf von 2 Stk. Monitorboxen für die Bühne des Volksheim von der Akustik-Projekt MHS GmbH&CoKG, 3204 Kirchberg, Melkerstraße 30 zum Preis von € 2.040,79, beschließen.

Weiters möge der Gemeinderat auch die außerplanmäßige Ausgabe im ordentlichen Haushalt, Voranschlagspost 894-04200, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 09	Gemeindeamt, Errichtung eines Vordaches beim Hintereingang, Auftragsvergabe
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden sowie einen trockenen Zugang zu den verschiedensten Veranstaltungen und zum Gemeindeamt zu gewährleisten soll ein Glasvordach errichtet werden. Dazu wurde vom Bauamt ein entsprechendes Angebot eingeholt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Auftragsvergabe für die Errichtung eines Glasvordaches beim Hintereingang des Gemeindeamtes an die Fa. Matouschek Glas KG, 3100 St. Pölten, Daniel-Gran-Straße 2-4, gemäß dem Angebot vom 10. April 2022, zu einem Angebotspreis in Höhe von € 3.922,07 inkl. MwSt., zu beschließen.

Weiters möge der Gemeinderat auch die außerplanmäßige Ausgabe im ordentlichen Haushalt, Voranschlagspost 029-01000, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 10	Wohnhaus Rathausplatz 5, Errichtung eines Glasvordaches beim Hintereingang, Auftragsvergabe
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden sowie einen trockenen Zugang zu dem Wohnhaus zu gewährleisten soll ein Glasvordach beim Hintereingang errichtet werden. Dazu wurde vom Bauamt ein entsprechendes Angebot eingeholt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Auftragsvergabe für die Errichtung eines Glasvordaches beim Hintereingang des Wohnhauses an die Fa. Matouschek Glas KG, 3100 St. Pölten, Daniel-Gran-Straße 2-4, gemäß dem Angebot vom 19. April 2022, zu einem Angebotspreis in Höhe von € 3.922,07 inkl. MwSt., zu beschließen.

Weiters möge der Gemeinderat auch die außerplanmäßige Ausgabe im ordentlichen Haushalt, Voranschlagspost 853-01000, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 11	Dienstbarkeitsvertrag für die Verlegung von Fernwärmeleitungen mit der Bioenergie Köflach
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die Bioenergie Köflach hat auf verschiedensten Grundstücken der Marktgemeinde Traisen und auf Öffentlichem Gut verlegt. Für diese Leitungsverlegungen wurde nun ein entsprechender Dienstbarkeitsvertrag vorgelegt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge den Abschluss des Dienstbarkeitsvertrages für die Verlegung von Fernwärmeleitungen auf den Grundstücken:

der Marktgemeinde Traisen:

Parz.Nr. 1156 und 1201/1, beide EZ 809

Parz.Nr. 1157, EZ 823

und am Öffentlichen Gut:

Parz.Nr. 1151/4 und 1201/3, beide EZ 378

mit der Bioenergie Köflach, 8580 Köflach, Alte Hauptstraße 9, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 12	Öffentliches Gut EZ 378, Parz.Nr. 1502/4, Abtretungsvertrag zur Übernahme in das ÖG
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

In der letzten Sitzung des Gemeinderates am 5. Juli 2022 wurde unter Tagesordnungspunkt 08 die Übernahme des Grundstücksteils der Parz.Nr. 1502/4 in das Öffentliche Gut EZ 378, beschlossen. Für die grundbücherliche Durchführung wurde vom Notariat Mag. Pöschl ein entsprechender Abtretungsvertrag ausgearbeitet und zur Beschlussfassung und Unterfertigung vorgelegt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge den Abtretungsvertrag für die Übernahme des Grundstücksteils der Parz.Nr. 1502/4 in das Öffentliche Gut EZ 378 beschließen und entsprechend unterfertigen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 13	Übereinkommen für die Aktion „Ferien zu Hause“
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die Marktgemeinde Traisen hat auch in den diesjährigen Sommerferien ein Betreuungsangebot in der Volksschule angeboten. Auf Grund der Anmeldung wurden drei Wochen abgehalten. Die Durchführung wurde von den Kinderfreunden NÖ organisiert und liegt dafür ein entsprechendes Übereinkommen mit einem Kostenbeitrag von € 980,-- pro Woche vor.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge das Übereinkommen für die Durchführung eines dreiwöchigen Betreuungsangebotes in der Volksschule mit den Kinderfreunden NÖ, 3100 St. Pölten, Niederösterreichring 1a, mit einem wöchentlichen Kostenbeitrag von € 980,--, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 14	Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 3/7, Mietvertrag Alena Liameshka
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Im Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 3 soll die freigewordene Wohnung Top 7 neu vergeben und ein entsprechender Mietvertrag abgeschlossen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Vergabe der Wohnung Top 7 im Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 3 mit einer Nutzfläche von 57,12 m² und einem monatlichen Entgelt (Kat. A) von € 315,82 inkl. USt., ab dem 1. Aug. 2022, an Frau Alena Liameshka, 3160 Traisen, Taurerweg 5/8 und den Abschluss eines entsprechenden Mietvertrages, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 15	Nutzungsvertrag Parz.Nr. 1201/1, Teilfläche 2, Zustimmung zur Vermietung
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

In der Sitzung des Gemeinderates vom 16. Nov. 2016 wurde der Nutzungsvertrag mit dem Einzelunternehmen Gerhard Bauer für die Teilfläche 2 der Parz.Nr. 1201/1, zum Zwecke der Errichtung und des Betriebes eines Gastronomiebetriebes beschlossen. Im Pkt. V dieser Nutzungsvereinbarung wurde festgelegt, dass eine allfällige Vermietung des Gastronomiebetriebes die Zustimmung der Marktgemeinde Traisen bedarf. Per E-Mail vom 19. Aug. 2022 wird nun um Zustimmung zur Vermietung des Gastronomiebetriebes

an den albanischen Sport- und Kulturverein „Shqiponja“ zur Nutzung als Vereinslokales ersucht.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Zustimmung zur Vermietung – entsprechend dem Pkt. V des Nutzungsvertrages vom 17. Nov. 2016 - der Teilfläche 2 der Parz.Nr. 1201/1 – vormals Gastronomiebetrieb – an den albanischen Sport und Kulturverein „Shqiponja“ als Vereinslokal, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 16	gemdat NÖ, k5 ELAK-Elektronisches Datenmanagement, Ankauf
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die Marktgemeinde Traisen beabsichtigt im Jahr 2023 ein elektronisches Datenmanagement im gesamten Verwaltungsbereich einzuführen. Dies bedeutet, dass beginnend vom Posteingang über die Kassenverwaltung die Bearbeitung, Nachverfolgung, Freigabe und die Ablage bzw. Archivierung sämtlicher Schriftstücke in elektronischer Form erfolgen wird. Die Implementierung des der einzelnen Abteilungen wird schrittweise erfolgen und soll bis Ende 2023 abgeschlossen sein. Dazu wurde mit dem Gemeinde-Softwareanbieter, der Fa. gemdat NÖ, ein entsprechendes Angebot, welches unter der Bezeichnung k5 ELAK –Elektronisches Datenmanagement läuft, ausgearbeitet.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge den Ankauf k5 ELAK-Elektronisches Datenmanagement von der gemdat NÖ, 2100 Korneuburg, Girkustraße 7, gemäß dem Angebot vom 20. Sept. 2022 und einem Angebotspreis von € 31.665,60 inkl. MwSt. sowie die Mittelaufbringung im Voranschlag 2023, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 17	Subventionen
------------------------------	---------------------

17.1 SVÖ Traisental

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Der SVÖ Traisental OG 137 hat mit Schreiben vom 08. Sept. 2022 ein Ansuchen um Gewährung einer Subvention für die Veranstaltung „3. Traisentaler Zucht- und Nachwuchsschau“ eingebracht.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge beschließen, dem SVÖ Traisental OG 137, für die Veranstaltung „3. Traisentaler Zucht- und Nachwuchsschau“, eine Subvention in Höhe von € 300,-- zuzuerkennen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 18	Bericht
------------------------------	----------------

18.1 Igor Rakhmanov

Herrn Igor Rakhmanov wurden mittels Gemeinderatsbeschlüssen seit Sept. 2020 monatliche Geldleistungen zur Bewältigung des Lebensunterhalts ausbezahlt. In Summe wurden Herrn Rakhmanov € 20.000,-- in dieser Art und Weise zur Verfügung gestellt. Nachdem Herrn Rakhmanov nunmehr, mittels Bescheid der BH Lilienfeld nach dem NÖ Sozialhilfe-Ausführungsgesetz, entsprechende Geldleistungen zugesichert wurden, die er auch schon erhalten hat, hat Herr Rakhmanov den von der Gemeinde vorgeleisteten Geldbetrag am 15. Sept. 2022 zurückerstattet.

Tagesordnungspunkt 19	Personalangelegenheiten
------------------------------	--------------------------------

Dieser Tagesordnungspunkt wird in der nicht öffentlichen Sitzung des Gemeinderates behandelt.

Tagesordnungspunkt 19	Dringlichkeitsantrag - Teuerungsausgleich
------------------------------	--

Dieser Tagesordnungspunkt wird in der nicht öffentlichen Sitzung des Gemeinderates behandelt.

Im Anschluss an die Abhandlung der Tagesordnung besteht nun die Möglichkeit von Anfragen:

Der Bürgermeister bringt noch eine kurze Darstellung über den Stand der Sanierungsarbeiten beim Eigentumswohnhaus Taurerweg 5; die Arbeiten verlaufen nach dem geplanten Bauzeitplan; Mitte Nov. ist eine Teilabnahme der Wohnungen vorgesehen; in dieser Woche können auch div. Möbel angeliefert werden; danach werden bis zu den endgültigen Wohnungsübergaben die Restarbeiten im Stiegenhaus fertiggestellt; es wird mit einer Wohnungsübergabe kurz vor Weihnachten zu rechnen sein.

Anfragen:

GemR Sabine Wollinger erkundigt sich, wie die Containern beim ehem. Gasthaus Scharf zurzeit genutzt werden und ob es dafür eine entsprechende Baubewilligung gibt.

Der Bürgermeister wird sich dahingehend erkundigen und ihr danach berichten.

GemR Sabine Wollinger möchte wissen, wer den Gastronomiebetrieb im Volksheim übernehmen wird.

Der Bürgermeister dazu, die Gemeinde ist derzeit in Verhandlungen mit der Fam. Atilmis, dzt. Betreiber des Lokals Bella Riva; einige Kleinigkeit wären noch abzustimmen, aber es sieht durchaus gut aus, dass das Lokal Anfang November wieder öffnet.

Daraufhin dankt Bürgermeister Thumpser den Gemeinderatsmitgliedern für die gute Zusammenarbeit und schließt um 18.25 Uhr die öffentliche Sitzung des Gemeinderates.

Das Protokoll dieser Sitzung besteht aus 12 Seiten und 1 Beilage.

Es wurde gelesen und gefertigt.
Traisen, am 12. Okt. 2022

Schriftführer

Bürgermeister

Gemeinderat ÖVP

Gemeinderat SPÖ

Gemeinderat FPÖ